

EMAS MAKİNA SANAYİ A.Ş.

Adres: Manisa OSB III. Kısım KeçilikoyOsman Mahallesi Mustafa Kemal Bulvarı No:13 Yunusemre/MANİSA/TÜRKİYE, 45030
Tel: 0236 213 00 21 (Pbx) **Faks:** 0236 213 08 59 **Ticaret Sicil No:** 16343 **www.emas.com.tr**

AB UYGUNLUK BEYANI

Üretici: EMAS MAKİNA SANAYİ A.Ş.

Merkez Adresi: Organize Sanayi Bölgesi 3. Kısım Mustafa Kemal Bulvarı No:13, 45030, Yunusemre / Manisa / TÜRKİYE

Aşağıdaki ürün(ler) için tek sorumlu kuruluş olarak beyan eder:

MARKA:	E.C.A.	
ÜRÜN:	YOĞUŞMALI KOMBİ	
MODEL(LER):	PROTEUS PREMIX 14 HM/HCH/HST	PROTEUS PREMIX 20 HM/HCH/HST
	PROTEUS PREMIX 24 HM/HCH/HST	PROTEUS PREMIX 28 HM/HCH/HST
	PROTEUS PREMIX 30 HM/HCH/HST	PROTEUS PREMIX 35 HM/HCH/HST
	PROTEUS PREMIX 42 HM/HCH/HST	PROTEUS PREMIX 45 HM/HCH/HST

Aşağıdaki Direktif ve Yönetmeliklerinin temel gereksinimlerine uygundur:

- 2016/426/EU (GAR) - Gaz Yakan Cihazlara Dair Yönetmelik
- 813/2013/EU - Mahal Isıtıcıları ve Kombine Isıtıcılar ile İlgili Çevreye Duyarlı Tasarım Gereklere Dair Tebliğ
- 811/2013/EU - Mahal Isıtıcıları, Kombine Isıtıcılar, Mahal Isıtıcısı, Sıcaklık kontrolü Ve Güneş Enerjisi Cihazı Paketleri Ve Kombine Isıtıcı, Sıcaklık Kontrolü Ve Güneş Enerjisi Cihazı Paketlerinin Enerji Etiketlemesine Dair Tebliğ
- 2014/35/EU (LVD) - Belirli Gerilim Sınırları Dahilinde Kullanılmak Üzere Tasarlanan Elektrikli Ekipman Direktifi
- 2014/30/EU (EMC) - Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi
- 2011/65/EU (RoHS2) - Elektrikli Ve Elektronik Ekipmanlarda Belirli Tehlikeli Maddelerin Kullanımının Kısıtlanması

Ayrıca, teknik ve fonksiyonel özellikler açısından aşağıdaki standartların gereksinimlerine uygundur:

- EN 15502-1+A1:2024 - Gaz yakan ısıtma kazanları - Bölüm 1: Genel kurallar ve deneyler
- EN 15502-2-1+A1:2024 - Gaz yakan merkezî ısıtma kazanları - Bölüm 2-1: Tip C cihazlar ve anma ısı girdisi 1.000 kW'ı geçmeyen B2, B3 ve B5 tipi cihazlara özgü standartlar
- EN 13203-1 - Gaz yakarak sıcak su üreten ev aletleri - Bölüm 1: Sıcak su çıkışının performans değerlendirilmesi

Aşağıda belirtilen test raporu bu beyan hazırlanırken referans olarak kullanılmıştır:

- 15.12.2022 tarihli, B 22/09/3893 numaralı test raporu DBI Gastecnologisches Institut gGmbH tarafından onaylanmıştır,
- 15.03.2023 tarihli, CE-0085CS0133 numaralı CE Belgesi, DVGW CERT GmbH (0085) tarafından düzenlenmiştir. Geçerlilik Tarihi: 25.09.2027.

Beyan:

Bu belgede tanımlanan ürün(ler) Avrupa Birliği direktifleri ve standartları şartlarında üretilmiştir. Bu uygunluk beyanı, üreticinin sorumluluğu altında düzenlenmiştir. Ayrıca ürün(ler) için sorumluluk firmamız garantisi altındadır.

Tarih: 01.01.2025

Düzenleme Yeri: Manisa/TÜRKİYE

İmza: Gökçe TEZEL

Fabrika Müdürü

EMAS MAKİNA SANAYİ A.Ş.

EMAS MAKINA SANAYI A.S.

Adress: Manisa OSB III. Kisim KccilikoyOsb Mahallesi Mustafa Kemal Bulvari No:13 Yunusemre/MANISA/TURKIYE, 45030
Tel: 0236 213 00 21 (Pbx) **Fax:** 0236 213 08 59 **Trade Reg No:** 16343 **www.emas.com.tr**

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: EMAS MAKINA SANAYI A.S.

With its headquarters in: Organize Sanayi Bolgesi 3. Kisim Mustafa Kemal Bulvari No:13, 45030, Yunusemre / Manisa / TURKIYE

Declares as sole responsible body for the product(s) below:

BRAND:	E.C.A.	
PRODUCT:	CONDENSING COMBI WATER HEATER	
MODEL(S):	PROTEUS PREMIX 14 HM/HCH/HST	PROTEUS PREMIX 20 HM/HCH/HST
	PROTEUS PREMIX 24 HM/HCH/HST	PROTEUS PREMIX 28 HM/HCH/HST
	PROTEUS PREMIX 30 HM/HCH/HST	PROTEUS PREMIX 35 HM/HCH/HST
	PROTEUS PREMIX 42 HM/HCH/HST	PROTEUS PREMIX 45 HM/HCH/HST

Comply with the essential requirements of following European Directives and Regulations:

- 2016/426/EU (GAR) - Regulation on appliances burning gaseous fuels
- 813/2013/EU - Commission Regulation with regard to ecodesign requirements for space heaters and combination heaters
- 811/2013/EU - Commission Delegated Regulation with regard to the energy labelling of space heaters, combination heaters, packages of space heater, temperature control and solar device and packages of combination heater, temperature control and solar device
- 2014/35/EU (LVD) - Directive relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits
- 2014/30/EU (EMC) - Directive on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility
- 2011/65/EU (RoHS2) - Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

And, for technical and functional characteristic, with the requirements of the standards:

- EN 15502-1+A1:2024 - Gas-fired heating boilers - Part 1: General requirements and tests
- EN 15502-2-1+A1:2024 - Gas-fired central heating boilers - Part 2-1: Specific standard for type C appliances and type B2, B3 and B5 appliances of a nominal heat input not exceeding 1 000 kW
- EN 13203-1 - Gas fired domestic appliances producing hot water - Part 1: Assessment of performance of hot water deliveries

The test report referenced below is used as a basis for issuing this declaration:

- The test report dated **15.12.2022**, numbered **B 22/09/3893**, was approved by DBI Gastecnologisches Institut gGmbH.
- The CE Certificate dated **15.03.2023**, numbered **CE-0085CS0133**, was issued by DVGW CERT GmbH (0085). Valid until: **25.09.2027**.

Declaration:

The product(s) defined herein were manufactured under the conditions of the European Union directives and standards. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. Additionally, the responsibility for the product(s) is under our firm's guarantee.

Date: 01.01.2025

Place of Issue: Manisa/TURKIYE

Signature: Gökçe TEZEL

Plant Manager

EMAS MAKINA SANAYI A.S.

Surveillance Certificate

According to EU-Regulation on appliances burning gaseous fuels (EU/2016/426), Annex III, No. 2

The purpose of this document is to certify that the following gas appliance

Product	Wall-mounted condensing combi water heater, optionally also as water heater for central heating
Distributor	EMAS MAKINA SANAYI A.S. Organize Sanayi Bölgesi Mustafa Kemal Bulvari, N° 13, 45030 Manisa, Turkey
Production Plant	EMAS MAKINA SANAYI A.S. Organize Sanayi Bölgesi Mustafa Kemal Bulvari, N° 13, 45030 Manisa, Turkey
Model	Proteus Premix/Premix PPR...; Calora Pre-mix/Premix Plus...; Citius Premix/Premix CP/Premix Plus....

EU Type Examination
Certificate Number

CE-0085CS0133

complies with the following standards:

EU/2016/426 A III B (09.03.2016)
DIN EN 15502-1:2024-08
DIN EN 15502-2-1:2024-08
DIN EN 13203-1:2015-12

and is subject to regular annual product surveillance inspections according to Annex III, No. 2, Module C2 of the EU-Regulation on appliances burning gaseous fuels (EU/2016/426) by DBI – Gastecnologisches Institut gGmbH Freiberg.

Reference Test Report No. K 26/04/4450 dated April 24th. 2026.

Bonn, 2026-05-06

DVGW CERT GmbH



Volker Probst
Product Surveillance Procedures



DVGW CERT GmbH
Josef-Wirmer-Str. 1-3
53123 Bonn

Tel. +49 228 91 88 - 888
info@dvgw-cert.com
www.dvgw-cert.com



TÜRK STANDARDLARI ENSTİTÜSÜ
TÜRK STANDARDLARINA UYGUNLUK BELGESİ
TURKISH STANDARDS INSTITUTION
CERTIFICATE OF CONFORMITY TO TURKISH STANDARDS

Markanın Tanımı Description of the Mark
TSE veya/or  veya/or **T S E**

BELGE NUMARASI 002693-TSE-24/16
REFERENCE NUMBER OF LICENCE

BELGENİN İLK VERİLİŞ TARİHİ 23.02.2018
DATE OF FIRST ISSUE OF LICENCE

BELGENİN SON GEÇERLİLİK TARİHİ 23.02.2027
LICENCE VALID UNTIL

BELGE SAHİBİ KURULUŞUN ADI EMAS MAKİNA SANAYİ ANONİM ŞİRKETİ
NAME OF THE LICENCE HOLDER

BELGE SAHİBİ KURULUŞUN ADRESİ KEÇİLİKÖYOSB MAH. MUSTAFA KEMAL BLV. NO:13 YUNUSEMRE
ADDRESS OF THE LICENCE HOLDER MANİSA/TÜRKİYE

ÜRETİM YERİ ADI EMAS MAKİNA SANAYİ ANONİM ŞİRKETİ
NAME OF THE MANUFACTURING PLACE

ÜRETİM YERİ ADRESİ MANİSA OSB 3.KISIM KEÇİLİKÖYOSB MAH. MUSTAFA KEMAL BULV.
ADDRESS OF THE MANUFACTURING PLACE NO:13 YUNUSEMRE MANİSA / TÜRKİYE

İPTAL EDİLEN BELGE NUMARASI (Varsa) 002693-TSE-24/15
INDICATION OF SUPERSEDED LICENCE (if any)

TESCİLLİ TİCARİ MARKASI e.c.a.
REGISTERED TRADE MARK

İLGİLİ TÜRK STANDARDI TS EN 15502-1 / 02.12.2021
RELATED TURKISH STANDARD

BELGE KAPSAMI
SCOPE OF LICENCE

ANİ SU ISITICILI, ÖN-KARIŞIMLI BRÜLÖRLÜ, I2H, I3P, I2Esi, I2E(S), II2L3P, II2H3P, II2ELL3P, II2Esi3P GAZ KATEGORİLİ, B23, B33, C13(X), C33(X), C43(X), C53(X), C63(X), C83(X) TİP, YOĞUŞMALI, KOMBİNE(KOMBİ), GAZ YAKAN MERKEZİ ISITMA KAZANI

* CITIUS PREMIX... HM/HCH/HST SERİSİ ;

CITIUS PREMIX 14 MODEL, MERKEZİ ISITMA ANMA GÜCÜ/YÜKÜ : 14,1 kW / 14,5 kW, KULLANIM SUYU ISITMA ANMA GÜCÜ/YÜKÜ : 24,5 kW / 25,2 kW,

CITIUS PREMIX 20 MODEL, MERKEZİ ANMA GÜCÜ/YÜKÜ : 20,2 kW / 20,7 kW, KULLANIM SUYU ISITMA ANMA GÜCÜ/YÜKÜ : 24,5 kW / 25,2 kW,

CITIUS PREMIX 24 MODEL, MERKEZİ VE KULLANIM SUYU ISITMA ANMA GÜCÜ / YÜKÜ : 24,5 kW / 25,2 kW

CITIUS PREMIX 28 MODEL, MERKEZİ ISITMA ve KULLANIM SUYU ANMA ISI GÜCÜ / YÜKÜ : 28 kW / 28,5 kW

CITIUS PREMIX 30 MODEL, MERKEZİ ISITMA ve KULLANIM SUYU ANMA ISI GÜCÜ / YÜKÜ : 30,0 kW / 30,5 kW

CITIUS PREMIX 35 MODEL, MERKEZİ ISITMA ve KULLANIM SUYU ANMA ISI GÜCÜ / YÜKÜ : 35,0 kW / 35,9 kW

e-imzalı/e-signed

04.09.2026

Belgelendirme Merkezi Başkanı Adına
Tuğçe ULAŞ DOKUZPARMAK

İZMİR BELGELENDİRME MÜDÜRÜ V.

*Bu belge, belgelendirilen ürünün, üretim yerinin Enstitümüzün belirlediği şartları karşıladığını da gösterir.

*Bu belge, hiç bir suretle tahrif edilemez, kısmen veya okunmasını zorlaştıracak şekilde çoğaltılamaz, kazıntı ve silinti yapılamaz.

*TSE İZMİR BELGELENDİRME MÜDÜRLÜĞÜ * Adres: 8780/1 sokak No:5 Çiğli / İZMİR * Telefon: 0232 376 24 25(3H) * Faks: 0 232 445 42 32

*TSE BELGELENDİRME MERKEZ BAŞKANLIĞI; Adres: Necatibey Cad. No:112 06100 Bakanlıklar/ANKARA – Telefon: 0 312 416 64 81 / 416 64 27, Faks:0 312 416 66 17 E-posta :bmb@tse.org.tr , web : www.tse.org.tr





TÜRK STANDARDLARI ENSTİTÜSÜ
TÜRK STANDARDLARINA UYGUNLUK BELGESİ
TURKISH STANDARDS INSTITUTION
CERTIFICATE OF CONFORMITY TO TURKISH STANDARDS



(002693-TSE-24/16nolu belge devamı) : EMAS MAKİNA SANAYİ ANONİM ŞİRKETİ
İLGİLİ TÜRK STANDARDI(RELATED TURKISH STANDARD) TS EN 15502-1 / 02.12.2021

MODEL EKLERİ: CP, V2, V3, V9, H2 BLEND READY, PLUS

* PROTEUS PREMIX... HM/HCH/HST SERİSİ ;

PROTEUS PREMIX 14 MODEL, MERKEZİ ISITMA ANMA GÜCÜ/YÜKÜ : 14,1 kW / 14,5 kW, KULLANIM SUYU ISITMA ANMA GÜCÜ/YÜKÜ : 24,5 kW / 25,2 kW,
PROTEUS PREMIX 20 MODEL, MERKEZİ ANMA GÜCÜ/YÜKÜ : 20,2 kW / 20,7 kW, KULLANIM SUYU ISITMA ANMA GÜCÜ/YÜKÜ : 24,5 kW / 25,2 kW,
PROTEUS PREMIX 24 MODEL, MERKEZİ VE KULLANIM SUYU ISITMA ANMA GÜCÜ / YÜKÜ : 24,5 kW / 25,2 kW
PROTEUS PREMIX 28 MODEL, MERKEZİ ISITMA ve KULLANIM SUYU ANMA ISI GÜCÜ / YÜKÜ : 28,0 kW / 28,5 kW
PROTEUS PREMIX 30 MODEL, MERKEZİ ISITMA ve KULLANIM SUYU ANMA ISI GÜCÜ / YÜKÜ : 30,0 kW / 30,5 kW
PROTEUS PREMIX 35 MODEL, MERKEZİ ISITMA ve KULLANIM SUYU ANMA ISI GÜCÜ / YÜKÜ : 35,0 kW / 35,9 kW
PROTEUS PREMIX 42 MODEL, MERKEZİ ISITMA ve KULLANIM SUYU ANMA ISI GÜCÜ / YÜKÜ : 39,0 kW / 40,0 kW
PROTEUS PREMIX 45 MODEL, MERKEZİ ISITMA ve KULLANIM SUYU ANMA ISI GÜCÜ / YÜKÜ : 42,8 kW / 43,7 kW
MODEL EKLERİ: PPR, V2, H2 BLEND READY

*CONFEO PREMIX... HM/HCH/HST SERİSİ ;

CONFEO PREMIX 14 MODEL, MERKEZİ ISITMA ANMA ISI GÜCÜ / YÜKÜ : 14,1 kW / 14,5 kW, KULLANIM SUYU ANMA ISI GÜCÜ / YÜKÜ : 24,5 kW / 25,2 kW MODEL EKLERİ: P
CONFEO PREMIX 20 MODEL, MERKEZİ ISITMA ANMA ISI GÜCÜ / YÜKÜ : 20,2 kW / 20,7 kW, KULLANIM SUYU ANMA ISI GÜCÜ / YÜKÜ : 24,5 kW / 25,2 Kw MODEL EKLERİ: P
CONFEO PREMIX 24 MODEL, MERKEZİ VE KULLANIM SUYU ISITMA ANMA ISI GÜCÜ / YÜKÜ : 24,5 kW / 25,2 kW
CONFEO PREMIX 28 MODEL, MERKEZİ VE KULLANIM SUYU ISITMA ANMA ISI GÜCÜ / YÜKÜ : 28,0 kW / 28,5 kW
CONFEO PREMIX 30 MODEL, MERKEZİ VE KULLANIM SUYU ISITMA ANMA ISI GÜCÜ / YÜKÜ : 30,0 kW / 30,5 kW
CONFEO PREMIX 35 MODEL, MERKEZİ VE KULLANIM SUYU ISITMA ANMA ISI GÜCÜ / YÜKÜ : 35,0 kW / 35,9 kW
MODEL EKLERİ: P, PGA

* CALORA PREMIX... HM/HCH/HST SERİSİ ;

CALORA PREMIX 14 MODEL, MERKEZİ ISITMA ANMA ISI GÜCÜ / YÜKÜ : 14,1 kW / 14,5 kW, KULLANIM SUYU ANMA ISI GÜCÜ / YÜKÜ : 24,5 kW / 25,2 kW
CALORA PREMIX 20 MODEL, MERKEZİ ISITMA ANMA ISI GÜCÜ / YÜKÜ : 20,2 kW / 20,7 kW, KULLANIM SUYU ANMA ISI GÜCÜ / YÜKÜ : 24,5 kW / 25,2 kW

e-imzalı/e-signed

04.09.2026

Belgelendirme Merkezi Başkanı Adına
Tuğçe ULAŞ DOKUZPARMAK

İZMİR BELGELENDİRME MÜDÜRÜ V.

*Bu belge, belgelendirilen ürünün, üretim yerinin Enstitümüzün belirlediği şartları karşıladığını da gösterir.

*Bu belge, hiç bir suretle tahrif edilemez, kısmen veya okunmasını zorlaştıracak şekilde çoğaltılamaz, kazıntı ve silinti yapılamaz.

*TSE İZMİR BELGELENDİRME MÜDÜRLÜĞÜ * Adres: 8780/1 sokak No:5 Çiğli / İZMİR * Telefon: 0232 376 24 25(3H) * Faks: 0 232 445 42 32

*TSE BELGELENDİRME MERKEZ BAŞKANLIĞI; Adres: Necatibey Cad. No:112 06100 Bakanlıklar/ANKARA – Telefon: 0 312 416 64 81 / 416 64 27, Faks:0 312 416 66 17 E-posta : bmb@tse.org.tr , web : www.tse.org.tr





TÜRK STANDARDLARI ENSTİTÜSÜ
TÜRK STANDARDLARINA UYGUNLUK BELGESİ
TURKISH STANDARDS INSTITUTION
CERTIFICATE OF CONFORMITY TO TURKISH STANDARDS

Markanın Tanımı Description of the Mark
TSE veya/or  veya/or **T S E**

(002693-TSE-24/16nolu belge devamı) : **EMAS MAKİNA SANAYİ ANONİM ŞİRKETİ**
İLGİLİ TÜRK STANDARDI(RELATED TURKISH STANDARD) TS EN 15502-1 / 02.12.2021

CALORA PREMIX 24 MODEL, MERKEZİ VE KULLANIM SUYU ISITMA ANMA ISI GÜCÜ / YÜKÜ : 24,5 kW / 25,2 kW
CALORA PREMIX 28 MODEL, MERKEZİ VE KULLANIM SUYU ISITMA ANMA ISI GÜCÜ / YÜKÜ : 28,0 kW / 28,5 kW
CALORA PREMIX 30 MODEL, MERKEZİ VE KULLANIM SUYU ISITMA ANMA ISI GÜCÜ / YÜKÜ : 30,0 kW / 30,5 kW
CALORA PREMIX 35 MODEL, MERKEZİ VE KULLANIM SUYU ISITMA ANMA ISI GÜCÜ / YÜKÜ : 35,0 kW / 35,9 kW
MODEL EKLERİ: V2, H2 BLEND READY, PLUS

ÖN KARIŞIMLI BRÜLÖRLÜ, I2E, I2ELL, I2H, I2L, I3+, I3B/P, I3P, II2E3B/P, II2H3+, II2H3B/P, II2H3P GAZ KATEGORİLİ, B23(P), C13(X), C33(X), C43(X), C63(X), C93(X) TİP, YOĞUŞMALI, DUVAR TİPİ, GAZ YAKAN MERKEZİ ISITMA KAZANI
*FELİS SERİSİ ;
FL 50 HM MODEL, MERKEZİ ISITMA ANMA GÜCÜ/YÜKÜ: 45,6 kW/47,1 kW
FL 65 HM MODEL, MERKEZİ ISITMA ANMA GÜCÜ/YÜKÜ: 66,0 kW/68,1 kW
FL 100 HM MODEL, MERKEZİ ISITMA ANMA GÜCÜ/YÜKÜ: 94,0 kW/96,7 kW
FL 100 HM MODEL, MERKEZİ ISITMA ANMA GÜCÜ/YÜKÜ: 94,0 kW/96,7 kW
FL 115 HM MODEL, MERKEZİ ISITMA ANMA GÜCÜ/YÜKÜ: 105,73 kW/111,50 kW (KG: 10/07/2025)
FL 125 HM MODEL, MERKEZİ ISITMA ANMA GÜCÜ/YÜKÜ: 116,8 kW/120,7 kW
FL 135 HM MODEL, MERKEZİ ISITMA ANMA GÜCÜ/YÜKÜ: 122,7 kW/127,00 kW (KG: 10/07/2025)
FL 150 HM MODEL, MERKEZİ ISITMA ANMA GÜCÜ/YÜKÜ: 135,7 kW/140,8 kW
MODEL EKLERİ: NG, LPG

e-imzalı/e-signed

04.09.2026

Belgelendirme Merkezi Başkanı Adına
Tuğçe ULAŞ DOKUZPARMAK
İZMİR BELGELENDİRME MÜDÜRÜ V.

*Bu belge, belgelendirilen ürünün, üretim yerinin Enstitümüzün belirlediği şartları karşıladığını da gösterir.

*Bu belge, hiç bir suretle tahrif edilemez, kısmen veya okunmasını zorlaştıracak şekilde çoğaltılamaz, kazıntı ve silinti yapılamaz.

*TSE İZMİR BELGELENDİRME MÜDÜRLÜĞÜ * Adres: 8780/1 sokak No:5 Çiğli / İZMİR * Telefon: 0232 376 24 25(3H) * Faks: 0 232 445 42 32

*TSE BELGELENDİRME MERKEZ BAŞKANLIĞI; Adres: Necatibey Cad. No:112 06100 Bakanlıklar/ANKARA – Telefon: 0 312 416 64 81 / 416 64 27, Faks:0 312 416 66 17 E-posta :bmb@tse.org.tr , web : www.tse.org.tr

